

Southeastern Minnesota Oral and Maxillofacial Surgery Associates complies with applicable federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex. Southeastern Minnesota Oral and Maxillofacial Surgery Associates does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Southeastern Minnesota Oral and Maxillofacial Surgery Associates:

Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

Qualified sign language interpreters

Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)

Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:

Qualified interpreters

Information written in other languages

If you need these services, contact the Practice Administrator.

If you believe that Southeastern Minnesota Oral & Maxillofacial Surgery Associates has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with the Practice Administrator, 605 Hillcrest Ave Suite 130, Owatonna MN 55060, ph - 507-451-0290, fax 507-451-0291.

You can file a grievance in person or by mail, fax or email. If you need help in filing a grievance the Practice Administrator is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <http://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at :U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Ave. SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201, 800-368-1019, 800-537-7697 (TDD).

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/orc/office/file/index.html>.

Minnesota

We will take reasonable steps to provide free-of-charge language assistance services to people who speak languages we are likely to hear in our practice and who don't speak English well enough to talk to us about the dental care we are providing.

Spanish:

Tomaremos acciones razonables para proporcionar servicios de asistencia lingüística gratuitos a aquellas personas cuyo lenguaje escuchamos frecuentemente en nuestro consultorio y que no hablen un inglés lo suficientemente bueno como para hablar con nosotros sobre el servicio odontológico que suministramos.

Hmong:

Peb yuav tsum nrhiav kev pab-dawb los ntawm kev pab cuam txhais lus rau cov neeg uas hais lus peb yeej tau hnov hauv peb txoj kev kawm thiab tus uas tsis paub hais lus Askiv txaus los tham rau peb txog cov kev pab kho hniav peb muaj.

Cushite (Oromo):

Wayita hojjii keenyatti Afaanota garaa garaagaraa namoota dubbatani fi tajaajila yaalaa nuti kenninuuf kan nu dandeessisu namoota dandeettii Aaan Ingilliffaa gahaa ta'e hin qabneef deeggarsa afaanii kanfaltii irraa bilisa ta'e kennuudhaaf tarkaanfii bu'a qabeessa ta'e ni fudhanna.

Vietnamese:

Chúng tôi sẽ thực hiện các bước cần thiết để cung cấp dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho những người giao tiếp bằng những ngôn ngữ mà chúng tôi có thể nghe thấy tại phòng khám của mình và cho những người không có đủ trình độ tiếng Anh để thảo luận về dịch vụ chăm sóc nha khoa mà chúng tôi đang cung cấp.

Chinese:

我们将有序地做到提供免费的语言服务使我们能听懂英语不好的人向我们咨询有关牙齿护理

Russian:

Мы принимаем необходимые меры, чтобы предоставить бесплатные услуги переводчика для общения на языках, с которыми мы сталкиваемся в нашей практике с клиентами, которые не владеют английским языком достаточно, чтобы обсудить с нами стоматологическое обслуживание, которое мы предоставляем.

Laotian:

ພວກເຮົາຈະໃຊ້ຂັ້ນຕອນທີ່ເໝາະສົມ ເພື່ອໃຫ້ບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາບໍ່ເສຍຄ່າແກ່ຄົນຜູ້ທີ່ເວົ້າພາສາທີ່ພວກເຮົາອາດຈະໄດ້ຍິນຢູ່ໃນການຝຶກຊ້ອມຂອງພວກເຮົາ ແລະ ຜູ້ທີ່ບໍ່ເວົ້າພາສາອັງກິດໄດ້ດີພໍ ເພື່ອລົມກັບພວກເຮົາກ່ຽວກັບການເບິ່ງແຍງດູແລເຂັ້ວທີ່ພວກເຮົາກຳລັງຈັດໃຫ້.

Amharic:

አገልግሎት በምንሰጥበት ወቅት ልንሰማቸው የምንችል የተለያዩ ቋንቋዎችን ለሚናገሩ ሰለምንሰጠው የጥርስ ሕክምና ለመስጠት የሚያስችል በቂ የእንግሊዝኛ ቋንቋ ችሎታ ለሌላቸው ሰዎች የቋንቋ ድጋፍ አገልግሎት ከክፍያ ጎደ ለመስጠት ተገቢ የሆኑ እርምጃዎችን እንወስዳለን።

Karen:

ပကဟံးန့ၢ်တၢ်အပတီၢ်လၢအကြးဝဲဘၣ်ဝဲတဖၣ် လၢကဟ့ၣ်လီၤ ကျိၣ်တၢ်
တိၣ်စၢမၤစၢတၢ်မၤစၢလၢအကလီၤ ဆူပုၤလၢအကတိၤကျိၣ်လၢပအဲၣ်ဒီးန့ၢ်
ဟူလၢပတၢ်ဖံးတၢ်မၤအပူၤ ဒီးပုၤလၢကတိၤအဲကလံးကျိၣ်တဘၣ်ဂ့ၤဂ့ၤလၢ
ကတဲသကိးတၢ်ဘၣ်သးဒီးမဲတၢ်ကွၢ်ထွဲလၢပဟ့ၣ်လီၤအီၤတဖၣ်န့ၢ်လီၤ.

German:

Wir werden angemessene Schritte unternehmen, um denen eine gebührenfreie Sprachunterstützung zu bieten, die Sprachen sprechen, die wir möglicherweise in unserer Praxis hören, die aber kein Englisch sprechen, das gut genug ist, um mit uns über die Zahnpflege zu sprechen, die wir anbieten.

Mon-Khmer, Cambodian:

យើងខ្ញុំនឹងចាត់វិធានការសមហេតុផលដើម្បីផ្តល់ជូននូវសេវាជំនួយភាសាដោយឥតគិតថ្លៃដល់អ្នកនិយាយភាសា
ដែលយើងខ្ញុំចង់ស្តាប់នៅក្នុងការអនុវត្តរបស់យើងខ្ញុំ
នឹងអ្នកដែលនិយាយភាសាអង់គ្លេសមិនសូវបានប្តូរការនិយាយមកកាន់យើងខ្ញុំអំពីការថែទាំមាត់ធ្មេញដែលយើង
ខ្ញុំកំពុងផ្តល់ឱ្យ។

Arabic:

سوف نقوم باتخاذ خطوات معقولة من أجل توفير خدمات المساعدة اللغوية بدون تكلفة للأشخاص الذين يتحدثون لغات أخرى
من المرجح أن نستمع إليها خلال ممارستنا والذين لا يتقنون تحدث الإنجليزية بشكل جيد يمكنهم من التحدث إلينا فيما يتعلق
برعاية الأسنان التي نقدمها.

French:

Nous prendrons les mesures raisonnables pour fournir des services d'assistance linguistique gratuits pour les individus qui parlent des langues que nous sommes susceptibles d'entendre durant nos séances et qui ne parlent pas suffisamment bien l'anglais pour discuter avec nous concernant les soins dentaires que nous fournissons.

Korean:

저희는 적절한 조치를 통하여 언어 지원 서비스를 무료로 제공할 것입니다. 다만, 실제로 저희에게 관심이 있는 언어를 쓰지만 저희 치아 관리 서비스에 대해 의견을 줄 수 있을 만큼 영어로 의사소통이 원활하지 않는 경우로 한정합니다

Tagalog:

Gagawin namin ang mga makatwirang hakbang para maibigay namin ng walang bayad ang mga tulong na serbisyo sa wika para sa mga taong nagsasalita ng mga wikang karaniwan naming naririnig sa aming pagsasagawa at sa mga hindi bihasa sa pagsasalita ng Ingles na sasangguni sa amin tungkol sa pangangalaga ng ngipin na ibinibigay namin.